

Bruselj, 26. september 2025
(OR. en)

13156/25

Medinstitucionalna zadeva:
2012/0231 (NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)/Svet
Št. predh. dok.:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Zadeva:	SKLEP SVETA o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju v evropskih satelitskih navigacijskih programih med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani – sprejetje

1. Komisija je 4. septembra 2012 Svetu predložila predlog sklepa Sveta o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma o sodelovanju v evropskih satelitskih navigacijskih programih med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani.
2. Komisija je istega dne Svetu predložila predlog sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju.

3. Po preučitvi v Delovni skupini za intermodalni promet in omrežja je Svet 23. septembra 2013 sprejel Sklep Sveta¹ o podpisu in začasni uporabi Sporazuma o sodelovanju².
4. Sporazum o sodelovanju se začasno uporablja od 1. januarja 2014, postopki ratifikacije v državah članicah pa so bili zaključeni 20. decembra 2024.
5. Zato je delovna skupina na seji 28. marca 2025 preučila osnutek sklepa Sveta o sklenitvi in o njem dosegla dogovor.
6. Na podlagi dogovora v delovni skupini je Svet na seji 13. maja 2025 sklenil, da osnutek sklepa Sveta o sklenitvi, ki ga je pripravila pravnolingvistična služba Sveta, pošlje Evropskemu parlamentu v odobritev (ST 7818/25). Na isti seji je odobril še irsko jezikovno različico Sporazuma o sodelovanju, ki prej ni bila pripravljena (ST 10505/13).
7. Evropski parlament je sklenitev sporazuma odobril 10. septembra 2025.
8. Ob upoštevanju navedenega in za omogočanje sklenitve sporazuma naj Coreper predlaga, da Svet kot točko pod „A“ dnevnega reda ene od prihodnjih sej sprejme osnutek sklepa o sklenitvi iz dokumenta ST 7818/25 in besedilo sporazuma iz dokumenta ST 10505/13.

¹ UL L 15, 20.1.2014, str. 1–2.

² UL L 15, 20.1.2014, str. 3–17.